



22
BUITENGEWONE

THE UNION OF SOUTH AFRICA
Government Gazette
Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

[Registered at the Post Office as a Newspaper.]

[As 'n Nuisblad by die Poskantoor Geregistreer.]

VOL. CLXIV.] PRICE 6d. PRETORIA, 8 JUNE 1951. PRYS 6d. [No. 4624.
8 JUNIE

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

† No. 1276.] [25 May 1951.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF FIREWOOD.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby throughout the Union, excluding the Mandated Territory of South West Africa, and the port and settlement of Walvis Bay:—

1. Fix the maximum price at which producers may sell any firewood at *twenty-two-shillings and six pence* per short ton (2,000 lb.); provided that where the firewood is railed to or to the order of the buyer, the maximum price fixed herein shall be free on rail, producer's station or siding.

2. Fix the maximum price at which any person other than a producer may sell any firewood to any other person at the price referred to in paragraph 1 hereof plus the actual cost of railage plus *one shilling and three pence* per bag of 100 lb., delivered at the premises of the consumer.

3. Direct that for purpose of this notice—

“producer” means any person who cuts and/or loads firewood;

“firewood” includes any type of firewood whatsoever whether split or in logs.

4. Withdraw Government Notice No. 1679 of 20th July, 1950 (Maximum Prices of Firewood).

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to fix the price of firewood and to withdraw the previous “freezing” notice.

† Republished with correct number.

A—2101

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

† No. 1276.] [25 Mei 1951.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN BRANDHOUT.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, bepaal hierby vir die hele Unie, met uitsondering van die mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, as volg:—

1. Die maksimum prys waarteen produsente brandhout mag verkoop is *twee-en-twintig sjielings en ses pennies* per kort ton (2,000 lb.); met dien verstande dat wanneer brandhout per spoor of aan die order van die koper gestuur word, die maksimum prys hierby vasgestel v.o.s. produsent se stasie of sylyn is.

2. Die maksimum prys waarteen enigeen behalwe 'n produsent enige brandhout aan iemand anders mag verkoop, is die prys in paragraaf 1 hiervan genoem plus die werklike spoorvragkoste, plus *een sjieling en drie pennies* per sak van 100 lb. afgelewer op die verbruiker se perseel.

3. Vir die toepassing van hierdie kennisgewing—
beteken „produsent” enige persoon wat brandhout kap en/of laai;
sluit „brandhout” alle soorte brandhout in, hetsy gekloof of in blokke.

4. Goewermentskennisgewing No. 1679 van 20 Julie 1950 (Maksimum Pryse van Brandhout) word hierby ingetrek.

F. V. ASHPOLE,
Pryscontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om die prys van brandhout vas te stel, en om die vorige „bevriesingskennisgewing” in te trek.

† Herpubliseer met korrekte nommer.

★ No. 1406.]

[8 June 1951.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF TREK CHAINS.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby, throughout the Union, excluding the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay—

- (1) fix the maximum prices at which the trek chains specified in the Schedule hereto may be sold by any person to any other person at the prices specified in the said Schedule;
- (2) withdraw Government Notice No. 1708 of 20th July, 1950 (Maximum Prices of Trek Chains).

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to increase the prices of trek chains. This increase is due mainly to the increased prices of steel.

SCHEDULE.

Size of Chain of Span.	Continental Standard Short Link Maximum Retail Selling Price.
	s. d.
1-inch trek chains.....	5 6
1½-inch trek chain.....	7 6
2-inch trek chain.....	9 1
2½-inch chain.....	10 8
3-inch trek chain.....	15 0
Four-ox combination trek chain.....	14 11
Six-ox combination trek chain.....	22 11
Eight-ox combination trek chain.....	33 3
Ten-ox combination trek chain.....	41 10
Twelve-ox combination trek chain.....	53 4

★ No. 1407.]

[8 June 1951.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF WEARING APPAREL.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, hereby further amend Government Notice No. 1652 of the 20th July, 1950, (Maximum Prices of Wearing Apparel) by—

- (1) the substitution of sub-item (6) of item 2 (Hats—Men's) of the Schedule hereto for the corresponding sub-item of the Third Schedule thereto;
- (2) the substitution of sub-item (6) of item 5 (Underwear) of the Schedule hereto for the corresponding sub-item of the Third Schedule thereto;
- (3) the withdrawal of sub-item (6) of item 2 of the Third Schedule to Government Notice No. 2886 of the 17th November, 1950, relating to maximum Retail Prices of Stetson Hats.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to increase the prices of Stetson hats and "Jockey" underwear in the Schedule hereto owing to higher landed costs thereof.

SCHEDULE.

2. Hats (Men's)—	Maximum Retail Price.
Brands of Hats.	Each.
(6) "Stetson"—	s. d.
Royal.....	57 6
Imperial.....	72 6
5. Underwear—	
Description.	
(6) Cooper's "Jockey" Underwear—	
(a) Jockey Shorts, style 1007....	9 9
(b) Jockey Vests, style 8823.....	8 3

★ No. 1406.]

[8 Junie 1951.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN TREKKETTINGS.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, bepaal hierby vir die hele Unie, met uitsondering van die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, as volg—

- (1) die maksimum prys waarteen die trekkettings omskryf in die Bylae hiervan deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word, is die prys wat in genoemde Bylae aangegee word;
- (2) Goewermentskennisgewing No. 1708 van 20 Julie 1950 (Maksimum Pryse van Trekkettings) word hierby herroep.

F. V. ASHPOLE,
Pryscontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om die pryse van trekkettings te verhoog. Die verhoging is hoofsaaklik aan die verhoogde pryse van staal te wyte.

BYLAE.

Maat van Ketting van Span.	Vastelandse Standaard-kortskakel. Maksimum klein-handelsverkoopprys.
	s. d.
1-duimsketting.....	5 6
1½-duimsketting.....	7 6
2-duimsketting.....	9 1
2½-duimsketting.....	10 8
3-duimsketting.....	15 0
Vier os-kombinasie-trekketting.....	14 11
Ses os-kombinasie-trekketting.....	22 11
Agt os-kombinasie-trekketting.....	33 3
Tien os-kombinasie-trekketting.....	41 10
Twaalf os-kombinasie-trekketting.....	53 4

★ No. 1407.]

[8 Junie 1951.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN KLEDINGSTUKKE.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, wysig Goewermentskennisgewing No. 1652 van 20 Julie 1950 (Maksimum Pryse van Kledingstukke) hierby verder deur—

- (1) sub-item (6) van item 2 (Hoede vir Mans) van die Derde Bylae daarvan te vervang deur die ooreenstemmende sub-item van die Bylae hiervan;
- (2) sub-item (6) van item 5 (Onderklere) van die Derde Bylae daarvan te vervang deur die ooreenstemmende item van die Bylae hiervan;
- (3) sub-item (6) van item 2 van die Derde Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2886 van 17 November 1950, wat betrekking het op die maksimum kleinhandelpryse van Stetson-hoede in te trek.

F. V. ASHPOLE,
Pryscontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om die pryse van „Stetson” -hoede en „Jockey” -onderklere in die Bylae hiervan te verhoog weens die hoër gelande koste daarvan.

BYLAE.

2. Hoede (vir mans)—	Maksimum kleinhandelprys.
Soorte hoede.	Elk.
(6) „Stetson”—	s. d.
„Royal”.....	57 6
„Imperial”.....	72 6
5. Onderklere—	
Beskrywing.	
(6) Cooper se „Jockey” -onderklere—	
(a) „Jockey” - kortonderbroek, styl 1007.....	9 9
(b) „Jockey” -frokkie, styl 8823	8 3

* No. 1408.]

[8 June 1951.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF KNITTING WOOLS.

In terms of regulations 3, 9 and 11 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, hereby, throughout the Union, excluding the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay—

- (1) prescribe that notwithstanding anything contained in Government Notice No. 1635 of 20th July, 1950, relating to the determination of costs, the landed cost for the purposes of paragraph (2) hereof of any—
 - (a) imported baled knitting wool, shall be the net invoiced cost of such knitting wool plus *fifteen per cent.* thereof;
 - (b) imported boxed or cased knitting wool, shall be the net invoiced cost of such knitting wool plus *twenty-two and one-half per cent.* thereof;
- (2) fix the maximum price at which any knitting wool, other than a knitting wool specified in the Schedule hereto, may be sold by any person to any other person at the landed cost thereof, determined in accordance with paragraph (1) hereof plus *thirty-five per cent.* of such landed cost;
- (3) fix the maximum prices at which the knitting wools specified in the Schedule hereto may be sold by any person to any other person at the prices specified in the said Schedule;
- (4) direct that in any sale by a dealer to another dealer of any knitting wool referred to in paragraph (2) hereof the seller shall, in addition to the particulars required to be given by him on the invoice issuable by him in terms of Government Notice No. 1640 of 20th July, 1950, relating to the issue of invoices, endorse thereon the maximum price at which such knitting wool may be sold in terms of this notice;
- (5) direct that for the purposes of this notice "net invoiced cost" in relation to any imported knitting wool means the net price, after the allowance of all discounts, at which such knitting wool was invoiced to the importer thereof by the overseas supplier of the knitting wool;
- (6) withdraw Government Notices No. 392 of 16th February, 1951, and No. 764 of 30th March, 1951, relating to the maximum prices of knitting wools.

F. V. ASHPOLE,

Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to fix revised maximum prices for "Bridget" knitting wools.

SCHEDULE.

MAXIMUM RETAIL PRICES OF KNITTING WOOLS MANUFACTURED IN THE UNION.

Description.	Maximum Retail Price.	
	Per lb. s. d.	Per Oz. s. d.
(1) Manufactured by Fine Wool Products of South Africa, Limited:—		
(a) "Veldspun".....	35 4	2 2½
(b) "Quick-knit".....	27 4	1 8½
(2) Manufactured by Randfontein Textile Mills (Pty.), Ltd.:—		
(a) "Jenny Crepe".....	44 0	2 9
(3) Manufactured by Union Spinning Mills (Pty.), Ltd.:—		
(a) "Bridget" 3- and 4-ply.....	46 0	2 10½
(b) "Bridget" Baby Wool.....	48 0	3 0
(c) "Bridget" Sports Wool.....	42 7	2 8
(d) "Bridget" Chenille.....	30 3	1 11
(e) "Bridget" Chainette.....	35 1	2 2½
(f) "Bridget" Cable (Sock).....	39 11	2 6
(g) "Bridget" Silveray.....	39 11	2 6
(h) "Bridget" Lullaby.....	44 0	2 9

* No. 1408.]

[8 Junie 1951.]

PRYSBEHEER.

MAXIMUM PRYSE VAN BREIWOL.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasies 3, 9 en 11 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, bepaal hierby vir die hele Unie, uitgesonderd die mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, as volg:—

- (1) ondanks andersluidende bepalings vervat in Goewermenskennisgewing No. 1635 van 20 Julie 1950, wat betrekking het op die berekening van koste, is die koste aan wal vir doeleindes van paragraaf (2) hiervan van—
 - (a) ingevoerde gebaalde breiwool, die netto faktuurkoste van die breiwool plus *vyftien persent* daarvan;
 - (b) ingevoerde breiwool in dose of kiste, die netto faktuurkoste van die breiwool plus *twee-en-twintig en 'n half persent* daarvan;
- (2) die maksimum prys waarteen breiwool, behalwe die breiwool in die Bylae hiervan aangegee, deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word, is die koste aan wal daarvan, bereken in ooreenstemming met paragraaf (1) hiervan, plus *vyf-en-dertig persent* van die koste aan wal;
- (3) die maksimum prys waarteen die breiwool aangegee in die Bylae hiervan deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word, is die pryse in gemelde Bylae;
- (4) waar breiwool in paragraaf (2) hiervan genoem deur 'n handelaar aan 'n ander handelaar verkoop word, moet die verkoper, benewens die besonderhede wat hy op die faktuur moet uitreik ingevolge Goewermenskennisgewing No. 1640 van 20 Julie 1950, wat betrekking het op die uitreiking van fakture, daarop die maksimum prys aangee waarteen sodanige breiwool ooreenkomstig hierdie kennisgewing verkoop mag word;
- (5) vir die toepassing van hierdie kennisgewing beteken „netto faktuurkoste" in verband met enige breiwool, die netto prys, nadat voorsiening gemaak is vir alle kortings, wat deur die oorsese verskaffer van die breiwool op die invoerder daarvan se faktuur aangebring is;
- (6) Goewermenskennisgewings No. 392 van 16 Februarie 1951 en No. 764 van 30 Maart 1951, wat betrekking het op die maksimum pryse van breiwool, word hierby ingetrek.

F. V. ASHPOLE,

Pryscontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om hersiene maksimum pryse van „Bridget"-breiwool vas te stel.

BYLAE.

MAKSIMUM KLEINHANDELPYSE VAN BREIWOL IN DIE UNIE VERVAARDIG.

Beskrywing.	Maksimum Kleinhandelprys.	
	Per lb. s. d.	Per ons. s. d.
(1) Deur Fine Wool Products of South Africa, Limited, vervaardig:—		
(a) „Veldspun".....	35 4	2 2½
(b) „Quick-knit".....	27 4	1 8½
(2) Deur Randfontein Textile Mills (Pty.), Ltd., vervaardig:—		
(a) „Jenny Crepe".....	44 0	2 9
(3) Deur Union Spinning Mills (Pty.), Ltd. vervaardig:—		
(a) „Bridget" 3- en 4-draad.....	46 0	2 10½
(b) „Bridget"-babawol.....	48 0	3 0
(c) „Bridget"-sportwol.....	42 7	2 8
(d) „Bridget" „Chenille".....	30 3	1 11
(e) „Bridget" „Chainette".....	35 1	2 2½
(f) „Bridget" „Cable" (sokkies).....	39 11	2 6
(g) „Bridget" „Silveray".....	39 11	2 6
(h) „Bridget" „Lullaby".....	44 0	2 9

* No. 1409.]

[8 June 1951.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM RETAIL PRICES OF DOMESTIC SEWING, CROCHET, EMBROIDERY AND KNITTING THREADS AND BINDING.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, hereby further amend Government Notice No. 765 of 30th March, 1951 (Maximum Retail Prices of Domestic Sewing, Crochet, Embroidery and Knitting Threads and Binding) by the substitution of items 11 and 20 of the Schedule hereto for the corresponding items of the Schedule thereto.

F. V. ASHPOLE,

Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to fix maximum retail prices for two new qualities of Cartier Bresson knitting cottons and one new quality of Hall's sewing cotton which have been added to the previous Schedule.

SCHEDULE.

Description of Goods.	Maximum Retail Price. s. d.
11. "Cartier Bresson":—	
C.B. Mercerised Knitting Cotton, 50-gram balls (white), per ball.....	2 11
C.B. Mercerised Knitting Cotton, 50-gram balls (colours), per ball.....	3 5
C.B. Repriser Lustre, Mending Cotton, 33 yards, colours, per ball.....	0 5½
5-Metre, Stranded Cotton, per skein.....	0 2
Stranded Cotton, white and colours, 8½ yards, per skein.....	0 3½
Embroidery Cotton, sizes 16, 20 and 25, white and colours, per skein.....	0 5
Mercerised Sewing Cotton, white and colours, 100 yards, per spindle.....	0 5½
Mercerised Crochet Cotton, white and ecru, 20 grams, per ball.....	1 10
Embroidery Cotton, brilliant, No. 12, 47 yards, per skein.....	0 8
Embroidery Floss, brilliant, No. 12, 108 yards, per skein.....	0 11
Machine Twist, brilliant, white, No. 30, 35 grams, per reel.....	2 7
Pearl Cotton, white and colours, No. 5, 27½ yards, per skein.....	0 8
Machine Twist, white, No. 50, 10 grams, per reel..	1 3
Machine Twist, colours, No. 50, 10 grams, per reel..	1 5
Mercerised Sewing Cotton, white and colours, 3-cord, No. 40, 80 yards, per reel.....	0 5½
Sewing Cotton, white, black and khaki, 6-cord, No. 40, 100 yards, per reel.....	0 7
Pearl Cotton, white and ecru, size 5, 50-gram balls, per ball.....	3 5
Pearl Cotton, colours, size 5, 50-gram balls, per ball	4 0
Mercerised Sewing Cotton, white and colours, No. 50, 100 yards, per reel.....	0 6
20. "Hall's":—	
Tulip Brand, Soft Sewing Cotton, 6-cord, No. 40, white and black, 150 yards, per reel.....	0 6½
Beamalustre Brand, Mercerised Cotton, 6-cord, No. 40, white and black, 100 yards, per reel.....	0 4½
Beamalustre Brand, Mercerised Cotton, 6-cord, No. 40, khaki, 100 yards, per reel.....	0 5
Daffodil Sewing Cotton, 3-cord, No. 40, 150 yards, white and black, per reel.....	0 5

* No. 1410.]

[8 June 1951.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF PHARMACEUTICAL PREPARATIONS (AMENDMENT No. 11).

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby—

- (1) substitute the prices specified in columns 1 and 2 of Part A of the Schedule hereto for the prices of the same goods specified in columns 1 and 2 respectively of the Schedule to Government Notice No. 1727 of 20th July, 1950, as amended (Maximum Prices of Pharmaceutical Preparations); and

* No. 1409.]

[8 Junie 1951.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN HUISHOUDELIKE NAAI-, HEKEL-, BORDUUR- EN BREIDRAAD EN SKUINSOMBOORSEL.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, wysig Goewermenskennisgewing No. 765 van 30 Maart 1951 (Maksimum Pryse van Huishoudelike Naai-, Hekel-, Borduur- en Breidraad en Skuinsomboorsel) hierby verder deur items 11 en 20 van die Bylae daarvan te vervang deur die ooreenstemmende items van die Bylae hiervan.

F. V. ASHPOLE,

Pryscontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om die maksimum keinhandelprijs van twee nuwe kwaliteite Cartier Bresson-breigaring, en een nuwe kwaliteit Hall-naaigaring, wat by die vorige Bylae gevoeg is, vas te stel.

BYLAE.

Beskrywing van Goedere.	Maksimum Klein-handelprijs. s. d.
11. „Cartier Bresson”:—	
C.B. gemerseriseerde breigaring, 50 gram-bolle, wit, per bol.....	2 11
C.B. gemerseriseerde breigaring, 50 gram-bolle, kleure, per bol.....	3 5
„C.B. Repriser Lustre”, heelmaakgaring, 33 jaarts, kleure, per bol.....	0 5½
5-Meter, stringgaring, per string.....	0 2
Stringgaring, wit en kleure, 8½ jaart, per string....	0 3½
Borduurgaring, groottes 16, 20 en 25, wit en kleure, per string.....	0 5
Gemerseriseerde naaigaring, wit en kleure, 100 jaarts, per spoel.....	0 5½
Gemerseriseerde hekelgaring, wit en ecru, 20 gram, per bol.....	1 10
Borduurgaring, „Brilliant”, No. 12, 47 jaarts, per string.....	0 8
Floss-borduurgaring, „Brilliant” No. 12, 108 jaarts, per string.....	0 11
Masjienkatoengaring, „Brilliant”, wit, No. 30, 25 gram, per rolletjie.....	2 7
Pearl-katoengaring, wit en kleure, No. 5, 27½ jaarts, per string.....	0 8
Masjienkatoengaring, wit, No. 50, 10 gram, per rolletjie.....	1 3
Masjienkatoengaring, kleure, No. 50, 10 gram, per rolletjie.....	1 5
Gemerseriseerde katoennaagaring, wit en kleure, 3-snoer, No. 40, 80 jaarts, per rolletjie.....	0 5½
Katoennaagaring, wit, swart en kakie, 6-snoer, No. 40, 100 jaarts, per rolletjie.....	0 7
Pearl-naaigaring, wit en ecru, grootte 5, 50-gram bolle, per bol.....	3 5
Pearl-naaigaring, kleure, grootte 5, 50-gram bolle, per bol.....	4 0
Gemerseriseerde katoennaagaring, wit en kleure, No. 50, 100 jaarts, per rolletjie.....	0 6
20. „Hall's”:—	
Tulip-merk, sagte naaigaring, 6-snoer, No. 40, wit en swart, 150 jaarts, per rolletjie.....	0 6½
Beamalustre-merk, gemerseriseerde garing, 6-snoer, No. 40, wit en swart, 100 jaarts, per rolletjie....	0 4½
Beamalustre-merk, gemerseriseerde garing, 6-snoer, No. 40 kakie, 100 jaarts, per rolletjie.....	0 5
Daffodil-naaigaring, 3-snoer, No. 40, 150 jaarts, wit en swart, per rolletjie.....	0 5

* No. 1410.]

[8 Junie 1951.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN FARMASEUTIESE PREPARATE (WYSIGING No. 11).

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, bepaal hierby as volg:—

- (1) die pryse wat onderskeidelik in kolomme 1 en 2 van Deel A van die Bylae hiervan aangegee is, vervang die pryse van dieselfde goedere wat aangegee is in onderskeidelik kolomme 1 en 2 van die Bylae van Goewermenskennisgewing No. 1727 van 20 Julie 1950, soos gewysig (Maksimum Pryse van Farmaseutiese Preparate); en

(2) add to the Schedule to the aforesaid notice the names of the preparations and the prices in respect thereof specified in Part B of the Schedule hereto.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to substitute the prices specified in the following Schedule for the previously gazetted prices of the articles in question.

SCHEDULE.

PART A.

Alterations to Schedule to Government Notice No. 1727 of 20th July, 1950, as amended.

	Column 1. Dozen. s. d.	Column 2. Each. s. d.
Enos Fruit Salts—		
Small.....	25 0	2 6
Large.....	42 6	4 3
Grapine Health Salts—		
Small.....	22 9	2 6
Large.....	38 9	4 0
Mene Towels—		
At Cape Town, East London, Port Elizabeth and Durban.		
No. 1.....	36 8	4 0
No. 2.....	47 3	5 2
No. 3.....	57 3	6 3
Elsewhere—		
No. 1.....	38 8	4 2
No. 2.....	49 3	5 4
No. 3.....	59 3	6 5
Ponds Cleansing Tissues—		
100's.....	13 2	1 5
300's.....	31 0	3 4
Toilet Paper—		
Jeys—		
At Cape Town, Durban, East London and Port Elizabeth.....	12 0	1 2½
Elsewhere.....	12 0	1 3½
	plus railage.	
Wood's Wine—		
Small.....	34 6	3 9
Large.....	60 0	6 6
Wright's Coal Tar Soap.....	11 6	1 3

PART B.

Additions to Schedule to Government Notice No. 1727 of 20th July, 1950, as amended.

	Column 1. Dozen. s. d.	Column 2. Each. s. d.
Patentex Units.....	92 0	11 4

* No. 1411.]

[8 June 1951.]

PRICE CONTROL.

CONDITIONAL EXEMPTION.—GARMENTS MANUFACTURED FOR DISTRIBUTORS ON A CUT, MAKE AND TRIM OR MAKE AND TRIM BASIS.

In terms of regulation 12 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby amend Government Notice No. 1655 of the 20th July, 1950 (Conditional Exemption—Garments Manufactured for Distributors on a Cut, Make and Trim or Make and Trim Basis) by the addition to the Second Schedule thereto, under the headings "Trade Name of Garment" and "Distributor" there appearing of the trade names of garments and distributors appearing in the Schedule hereto.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to include the garments mentioned in the list of garments that are specially priced under the cut, make and trim arrangements.

SCHEDULE.

Trade Name of Garment.	Distributor.
Copacabana.....	Lockhat Bros. & Co., Ltd., of Durban.
La Conga.....	
Tropicana.....	
West End.....	
Chico.....	Bradford Clothing Manufacturers of Johannesburg.
Gaybee.....	

(2) die name van die preparate en die pryse daarvan wat in Deel B van die Bylae hiervan aangegee word, word toegevoeg aan die Bylae van voornoemde kennisgewing.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om die pryse wat tevore gepubliseer is ten opsigte van die betrokke items te vervang deur die pryse wat in die volgende Bylae aangegee is.

BYLAE.

DEEL A.

Wysiging van die Bylae van Goewermmentskennisgewing No. 1727 van 20 Julie 1950, soos gewysig.

	Kolom 1. Dosyn. s. d.	Kolom 2. Elk. s. d.
Enos-vrugesout—		
Klein.....	25 0	2 6
Groot.....	42 6	4 3
Grapine-gesondheidsout—		
Klein.....	22 9	2 6
Groot.....	38 9	4 0
Mene se Sanitêre Doeke—		
Te Kaapstad, Oos-Londen, Port Elizabeth, en Durban.—		
No. 1.....	36 8	4 0
No. 2.....	47 3	5 2
No. 3.....	57 3	6 3
Elders—		
No. 1.....	38 8	4 2
No. 2.....	49 3	5 4
No. 3.....	59 3	6 5
„Ponds Cleansing Tissues” —		
100's.....	13 2	1 5
300's.....	31 0	3 4
Toiletpapier—		
Jeys—		
Te Kaapstad, Durban, Oos-Londen en Port Elizabeth.....	12 0	1 2½
Elders.....	12 0	1 3½
	plus spoor-vrag.	
Wood se Wyn—		
Klein.....	34 6	3 9
Groot.....	60 0	6 6
Wright se „Coal Tar”-seep.....	11 6	1 3

DEEL B.

Toevoegings aan die Bylae van Goewermmentskennisgewing No. 1727 van 20 Julie 1950, soos gewysig.

	Kolom 1. Dosyn. s. d.	Kolom 2. Elk. s. d.
Patentex-eenhede.....	92 0	11 4

* No. 1411.]

[8 Junie 1951.]

PRYSBEHEER.

VOORWAARDELIKE VRYSTELLINGS.—KLEDING-STUKKE VIR DISTRIBUEERDERS OP 'N SNY- EN AFWERKGRONDSLAG OF 'N MAAK- EN AFWERKGRONDSLAG VERVAARDIG.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 12 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, wysig Goewermmentskennisgewing No. 1655 van 20 Julie 1950 (Voorwaardelike Vrystelling—Kledingstukke vir Distribueerders op 'n Sny-, Maak- en Afwerkgrondslag of 'n Maak- en Afwerkgrondslag Vervaardig), hierby deur in die Tweede Bylae daarvan die handelsname van die kledingstukke en distribueerders wat in die Bylae hiervan voorkom, by te voeg onder die hoofde „Handelsnaam van Kledingstuk” en „Distribueerder” waar dit in die Bylae hiervan voorkom.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om die vermelde kledingstukke in te sluit by die lys van kledingstukke waarvan die pryse spesiaal onder die sny-, maak- en afwerkreëling vasgestel is.

BYLAE.

Handelsnaam van kledingstuk.	Distribueerder.
Copacabana.....	Lockhat Bros. & Co., Ltd., van Durban.
La Conga.....	
Tropicana.....	
West End.....	
Chico.....	Bradford Clothing Manufacturers van Johannesburg.
Gaybee.....	

FIRST SCHEDULE.

	Men's.	Ladies'.	Youths' Sizes.	Children's Sizes.	Children's Sizes.
	s. d.	s. d.	2-5.	11-1.	4-10.
1. Half soles and heels, leather, vegetable.....	10 8	7 11	7 11	6 4	5 2
2. Half soles and heels, chrome, waterproof.....	11 2	8 5	8 5	6 4	5 2
3. Half soles and heels, rubber, Drifoot.....	12 1	9 9	9 1	6 4	5 2
4. Half soles and heels, with quarter tips, leather, vegetable.....	11 2	8 2	8 2	7 0	5 5
5. Half soles only, leather.....	7 11	6 11	6 1	5 2	4 7
6. Half soles only, rubber.....	8 5	7 3	7 11	5 9	5 2
7. Heels only, leather.....	3 8	2 1	2 5	2 1	2 1
8. Heels only, rubber.....	4 3	2 9	3 0	2 9	2 9
9. Heels, leather, with quarter tips.....	4 3	2 9	3 0	2 9	2 9
10. Full soles and heels, leather.....	16 1	11 10	10 8	8 5	7 3
11. Full soles and heels, rubber.....	18 2	14 10	10 11	9 1	7 11
12. Top pieces.....	3 4	3 0	3 0	2 9	2 9
13. Full soles, leather.....	12 9	11 2	9 9	7 11	6 4
14. Full soles, rubber.....	14 10	12 1	9 9	8 5	7 3
15. Back linings.....	3 0	2 9	2 9	2 1	2 1
16. Full welts..... per pair	8 5	5 9	5 9	3 11	3 4
17. Half welts..... per pair	4 7	3 4	3 4	2 9	2 9
18. Side welts..... each shoe	2 5	2 1	2 1	2 1	2 1
19. Toe welts..... each shoe	2 5	2 1	2 1	2 1	2 1
20. Half leather, middle soles..... per pair	3 4	2 9	2 9	2 9	2 9
21. Half leather insoles..... per pair	3 4	2 9	3 4	2 9	2 9
22. Sheepskin insoles, pair (socks)..... per pair	3 4	3 4	2 9	2 1	2 1
23. Belly insoles..... per pair	4 7	3 4	3 4	—	—
24. Stiffeners and back-linings..... per pair	5 9	4 7	4 7	3 4	2 9
25. Heel socks, sheepskin..... per pair	2 1	1 10	1 10	—	—
26. New heels rebuilt complete..... per pair	6 4	5 9	4 10	—	—
27. Extra heel lifts..... per pair of lifts	1 7	1 2	1 2	—	—
28. Heels built under cover, extra two heels..... per pair	—	7 3	—	—	—
29. Half heels lowered, cover refix (extra to heels)..... per pair	—	3 11	—	—	—
30. Recovering ladies' heels..... per pair	—	7 3	—	—	—
31. Side pieces on soles..... per pair	4 7	3 4	3 4	—	—
32. Side pieces under soles..... per pair	3 4	2 5	2 5	—	—
33. Peep toes cut out..... per pair	—	3 11	—	—	—
34. New straps or bars, plain..... per pair	—	5 9	—	—	—
35. Ankle straps.....	—	8 5	—	—	—
36. Football studs or bars..... per pair	5 9	—	—	—	—
37. Stretching by machine.....	1 7	1 7	—	—	—
38. Half soles, chrome and rubber heels.....	11 10	—	—	—	—
39. Full rubber soles and rubber heels, red, heavy sports type.....	20 0	—	—	—	—
40. Half soles, chrome, with quarter rubber tips.....	11 10	—	—	—	—
41. Shoes, dyed.....	4 3	4 3	4 3	3 8	3 8
42. Full or half soles, hand-stitched instead of machine stitched, 6d. extra.	—	—	—	—	—

SECOND SCHEDULE.

	Men's.	Ladies'.	Youths' Sizes.	Children's Sizes.	Children's Sizes.
	s. d.	s. d.	2-5.	11-1.	4-10.
1. Half soles and heels, leather, vegetable.....	11 2	8 5	7 11	7 3	5 5
2. Half soles and heels, chrome, waterproof.....	11 10	9 1	9 1	7 7	5 9
3. Half soles and heels, rubber, Drifoot.....	12 5	9 9	9 1	8 2	6 4
4. Half soles and heels, with quarter tips, leather, vegetable.....	11 10	8 10	8 10	7 7	5 9
5. Half soles only, leather.....	8 2	7 3	7 0	5 9	4 10
6. Half soles only, rubber.....	8 10	7 11	8 2	6 4	5 5
7. Heels only, leather.....	3 8	2 1	2 4	2 1	2 1
8. Heels only, rubber.....	4 3	2 9	3 0	2 9	2 9
9. Heels, with leather, with quarter tips.....	4 3	2 9	3 0	2 9	2 9
10. Full soles and heels, leather.....	16 8	12 5	11 2	9 1	7 11
11. Full soles and heels, rubber.....	18 5	15 2	11 10	9 9	8 5
12. Toe pieces.....	3 11	3 4	3 4	2 9	2 9
13. Full soles, leather.....	13 4	11 6	10 0	8 2	7 0
14. Full soles, rubber.....	15 5	12 9	10 3	9 1	7 11
15. Back linings.....	3 4	3 0	3 0	2 5	2 5
16. Full welts..... per pair	8 5	5 9	5 9	3 11	3 4
17. Half welts..... per pair	4 7	3 4	3 4	2 9	2 9
18. Side welts..... each shoe	2 5	2 1	2 1	2 1	2 1
19. Toe welts..... each shoe	2 5	2 1	2 1	2 1	2 1
20. Half leather middle soles..... per pair	3 4	2 9	2 9	2 9	2 9
21. Half leather insoles..... per pair	3 4	2 9	3 4	2 9	2 9
22. Sheepskin insoles, pair (socks)..... per pair	3 4	3 4	2 9	2 1	2 1
23. Belly insoles..... per pair	4 7	3 4	3 4	—	—
24. Stiffeners and back linings..... per pair	5 9	4 7	4 7	3 4	2 9
25. Heel socks, sheepskin..... per pair	2 1	1 10	1 10	—	—
26. New heels rebuilt, complete..... per pair	6 4	5 9	4 10	—	—
27. Extra heel lifts..... per pair of lifts	1 6	1 2	1 2	—	—
28. Heels built under cover, extra to heels..... per pair	—	7 3	—	—	—
29. Half heels lowered, cover refixed (extra heels)..... per pair	—	3 11	—	—	—
30. Recovering ladies' heels..... per pair	—	7 3	—	—	—
31. Side pieces on soles..... per pair	4 7	3 4	3 4	—	—
32. Side pieces under soles..... per pair	3 4	2 5	2 5	—	—
33. Peep toe cut out..... per pair	—	3 11	—	—	—
34. New straps or bars, plain..... per pair	—	5 9	—	—	—
35. Ankle straps.....	—	8 5	—	—	—
36. Football studs or bars..... per pair	5 9	—	—	—	—
37. Stretching by machine.....	1 6	1 6	—	—	—
38. Half soles, chrome and rubber heels.....	12 5	—	—	—	—
39. Full rubber soles and rubber heels, red, heavy sports type.....	20 0	—	—	—	—
40. Half soles, chrome, with quarter rubber tips.....	12 5	—	—	—	—
41. Shoes dyed.....	4 3	4 3	4 3	3 8	3 8
42. Full or half soles, hand stitched instead of machine stitched, 6d. extra.	—	—	—	—	—

EERSTE BYLAE.

	Mans.	Vroue.	Seuns- nommers	Kinder- nommers	Kinder- nommers
	s. d.	s. d.	2-5.	11-1.	4-10.
1. Halfsole en hakke, basgelooid leer.....	10 8	7 11	7 11	6 4	5 2
2. Halfsole en hakke, waterdigte chroomleer.....	11 2	8 5	8 5	6 4	5 2
3. Halfsole en hakke, Drifoot-rubber.....	12 1	9 9	9 1	6 4	5 2
4. Halfsole en hakke, met kwart-hakstukke, basgelooid leer.....	11 2	8 2	8 2	7 0	5 5
5. Alleen halfsole, leer.....	7 11	6 11	6 1	5 2	4 7
6. Alleen halfsole, rubber.....	8 5	7 3	7 11	5 9	5 2
7. Alleen hakke, leer.....	3 8	2 1	2 5	2 1	2 1
8. Alleen hakke, rubber.....	4 3	2 9	3 0	2 9	2 9
9. Leerhakke, met kwart-hakstukke.....	4 3	2 9	3 0	2 9	2 9
10. Heelsole en hakke, leer.....	16 1	11 10	10 8	8 5	7 3
11. Heelsole en hakke, rubber.....	18 2	14 10	10 11	9 1	7 11
12. Neusstukke.....	3 4	3 0	3 0	2 9	2 9
13. Heelsole, leer.....	12 9	11 2	9 9	7 11	6 4
14. Heelsole, rubber.....	14 10	12 1	9 9	8 5	7 3
15. Rugvoerings.....	3 0	2 9	2 9	2 1	2 1
16. Heel-randstrookies..... per paar	8 5	5 9	5 9	3 11	3 4
17. Half-randstrookies..... per paar	4 7	3 4	3 4	2 9	2 9
18. Sy-randstrookies..... elke skoen	2 5	2 1	2 1	2 1	2 1
19. Neus-randstrookies..... elke skoen	2 5	2 1	2 1	2 1	2 1
20. Leer-halfmiddelsole..... per paar	3 4	2 9	2 9	2 9	2 9
21. Leer-halfbinnesole..... per paar	3 4	2 9	3 4	2 9	2 9
22. Skaapvel-binnesole (hak)..... per paar	3 4	3 4	2 9	2 1	2 1
23. Pensleer-binnesole..... per paar	4 7	3 4	3 4	—	—
24. Hakke en rugvoerings..... per paar	5 9	4 7	4 7	3 4	2 9
25. Hakbinnesole, skaapvel..... per paar	2 1	1 10	1 10	—	—
26. Nuwe hakke volledig herbou..... per paar	6 4	5 9	4 10	—	—
27. Ekstra leer-haklagies..... per paar lagies	1 7	1 2	1 2	—	—
28. Hakke gebou onder dekking by bostukke..... per paar	—	7 3	—	—	—
29. Halfhakke laer gemaak, dekking weer vasgesit (ekstra bostuk) per paar	—	3 11	—	—	—
30. Herbedekking van dameshakke..... per paar	—	7 3	—	—	—
31. Systukke aan sole..... per paar	4 7	3 4	3 4	—	—
32. Systukke, tussensole..... per paar	3 4	2 5	2 5	—	—
33. Uitsny van toongat..... per paar	—	3 11	—	—	—
34. Nuwe onversierde bande of balkies..... per paar	—	5 9	—	—	—
35. Enkelbande.....	—	8 5	—	—	—
36. Voetbalstewel-stutte of -balkies..... per paar	5 9	—	—	—	—
37. Rek met masjien.....	1 7	1 7	—	—	—
38. Halfsole, met rubberhakke, chroomleer.....	11 10	—	—	—	—
39. Halfsole, en hakke, rubber, rooi, swaar sporttype.....	20 0	—	—	—	—
40. Halfsole, met kwart-hakstukke, rubber, chroomleer.....	11 10	—	—	—	—
41. Skoene, gekleur.....	4 3	4 3	4 3	3 8	3 8
42. Heel- of halfsole met die hand gestik in plaas van met masjien gestik, 6d. ekstra.	—	—	—	—	—

TWEEDE BYLAE.

	Mans.	Vroue.	Seuns- nommers	Kinder- nommers	Kinder- nommers
	s. d.	s. d.	2-5.	11-1.	4-10.
1. Halfsole en hakke, basgelooid leer.....	11 2	8 5	7 11	7 3	5 5
2. Halfsole en hakke, waterdigte chroomleer.....	11 10	9 1	9 1	7 7	5 9
3. Halfsole en hakke, Drifoot-rubber.....	12 5	9 9	9 1	8 2	6 4
4. Halfsole en hakke, met kwart-hakstukke, basgelooid leer.....	11 10	8 10	8 10	7 7	5 9
5. Halfsole, alleen, leer.....	8 2	7 3	7 0	5 9	4 10
6. Halfsole, alleen, rubber.....	8 10	7 11	8 2	6 4	5 5
7. Hakke, alleen, leer.....	3 8	2 1	2 4	2 1	2 1
8. Hakke, alleen, rubber.....	4 3	2 9	3 0	2 9	2 9
9. Leerhakke, met kwart-hakstukke.....	4 3	2 9	3 0	2 9	2 9
10. Heelsole en hakke, leer.....	16 8	12 5	11 2	9 1	7 11
11. Heelsole en hakke, rubber.....	18 5	15 2	11 10	9 9	8 5
12. Neusstukke.....	3 11	3 4	3 4	2 9	2 9
13. Heelsole, leer.....	13 4	11 6	10 0	8 2	7 0
14. Heelsole, rubber.....	15 5	12 9	10 3	9 1	7 11
15. Rugvoerings.....	3 4	3 0	3 0	2 5	2 5
16. Heel-randstrookies..... per paar	8 5	5 9	5 9	3 11	3 4
17. Half-randstrookies..... per paar	4 7	3 4	3 4	2 9	2 9
18. Sy-randstrookies..... elke skoen	2 5	2 1	2 1	2 1	2 1
19. Neus-randstrookies..... elke skoen	2 5	2 1	2 1	2 1	2 1
20. Leer-halfmiddelsole..... per paar	3 4	2 9	2 9	2 9	2 9
21. Leer-halfbinnesole..... per paar	3 4	2 9	3 4	2 9	2 9
22. Skaapvel-binnesole (hak)..... per paar	3 4	3 4	2 9	2 1	2 1
23. Pensleer-binnesole..... per paar	4 7	3 4	3 4	—	—
24. Hakke en rugvoerings..... per paar	5 9	4 7	4 7	3 4	2 9
25. Hakbinnesole, skaapvel..... per paar	2 1	1 10	1 10	—	—
26. Nuwe hakke volledig herbou..... per paar	6 4	5 9	4 10	—	—
27. Ekstra leer-haklagies..... per paar lagies	1 6	1 2	1 2	—	—
28. Hakke gebou onder dekking by bostukke..... per paar	—	7 3	—	—	—
29. Halfhakke laer gemaak, dekking weer vasgesit (ekstra bostuk), per paar	—	3 11	—	—	—
30. Herbekleding van dameshakke..... per paar	—	7 3	—	—	—
31. Systukke aan sole..... per paar	4 7	3 4	3 4	—	—
32. Systukke, tussensole..... per paar	3 4	2 5	2 5	—	—
33. Uitsny van toongat..... per paar	—	3 11	—	—	—
34. Nuwe onversierde bande en balkies..... per paar	—	5 9	—	—	—
35. Enkelbande.....	—	8 5	—	—	—
36. Voetbalstewel-stutte of -balkies..... per paar	5 9	—	—	—	—
37. Rek met masjien.....	1 6	1 6	—	—	—
38. Halfsole, met rubberhakke, chroomleer.....	12 5	—	—	—	—
39. Heelsole en hakke, rubber, rooi, swaar sporttype.....	20 0	—	—	—	—
40. Halfsole, met kwart-hakstukke, rubber chroomleer.....	12 5	—	—	—	—
41. Skoene, gekleur.....	4 3	4 3	4 3	3 8	3 8
42. Heel- of halfsole met die hand gestik in plaas van met masjien gestik, 6d. ekstra.	—	—	—	—	—

* No. 1417.]

[8 June 1951.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF EGGS.—CONTROLLED AREA.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, hereby amend Government Notice No. 1729 of 20th July, 1950, (Maximum Prices of Eggs) by the introduction of the following new sub-paragraph 3 (iii):—

3. (iii) Fix the maximum price at which Grade II Extra Large Eggs may, except in the case of a sale by a dealer to another dealer, be sold by any person to any other person at the price specified in respect of Grade II Large Eggs in column 2 of the Schedule hereto plus twopence per dozen; provided that when at the request of the purchaser, the eggs are sold in and together with a carton supplied by the seller, the said maximum price may be increased by twopence per dozen.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to introduce a maximum price for Grade II extra large eggs.

* No. 1418.]

[8 June 1951.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF MILK.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby:—

1. (1) Fix the maximum price at which fresh milk may be sold to a distributor within the Municipal Area of Bloemfontein by a producer or may be purchased by such a distributor from a producer at *two shillings and twopence* per gallon.

(2) Fix the maximum price at which fresh milk may be sold to a distributor in the Cape Peninsula by a producer or may be purchased by such a distributor from a producer at *two shillings and three and one-half pence* per gallon.

(3) Fix the maximum price at which fresh milk may be sold to a distributor within the Municipal Area of Kimberley by a producer or may be purchased by such a distributor from a producer at *two shillings and twopence* per gallon.

(4) Fix the maximum price at which fresh milk may be sold to a distributor at Durban or Pietermaritzburg by a producer or may be purchased by such a distributor from a producer at *two shillings and fourpence* per gallon.

(5) Fix the maximum price at which fresh milk may be sold to a distributor in the Port Elizabeth Area by a producer or may be purchased by such a distributor from a producer at *two shillings and three and one-half pence* per gallon.

(6) Fix the maximum price at which fresh milk may be sold to a distributor in Pretoria or on the Witwatersrand by a producer or may be purchased by such a distributor from a producer at *two shillings and fourpence* per gallon.

2. Direct that the maximum prices fixed in paragraph 1 hereof include the cost of transportation to the premises of the distributor or to his nearest station.

3. Fix the prices specified in the Schedule hereto as the maximum prices at which, within the areas specified in the said Schedule, fresh milk may, except in the case of a sale to which paragraphs 1 and 2 hereof apply, be sold by any person to any other person.

4. Direct that for the purpose of this notice fresh milk includes pasteurised milk.

* No. 1417.]

[8 Junie 1951.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN EIERS.—BEHEERDE GEBIED.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Prys-kontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, wysig Goewermmentskennisgewing No. 1729 van 20 Julie 1950, (maksimum pryse van eiers) hierby deur die volgende nuwe subparagraaf 3 (iii) daaraan toe te voeg:—

3. (iii) Die maksimum prys waarteen ekstra groot eiers, graad II, behalwe in die geval van 'n verkoop deur 'n handelaar aan 'n ander handelaar, deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word, is die prys soos ten opsigte van groot eiers, Graad II, in kolom 2 van die Bylae hiervan aangegee, plus twee pennies per dosyn; met dien verstande dat wanneer die eiers op versoek van die koper verkoop word in en saam met 'n kartondoos wat die verkoper verskaf, vermeldde maksimum prys met twee pennies per dosyn verhoog mag word.

F. V. ASHPOLE,
Prys-kontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om 'n maksimum prys vir ekstra groot eiers, Graad II, in te voer.

* No. 1418.]

[8 Junie 1951.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN MELK.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Prys-kontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, bepaal hierby as volg:—

1. (1) Die maksimum prys waarteen vars melk aan 'n distribueerder in die munisipale gebied Bloemfontein deur 'n produseerder verkoop mag word of deur 'n distribueerder van 'n produseerder gekoop mag word, is *twee sjielings en twee pennies* per gelling.

(2) Die maksimum prys waarteen vars melk aan 'n distribueerder in die Kaapse Skiereiland deur 'n produseerder verkoop mag word of deur 'n distribueerder van 'n produseerder gekoop mag word, is *twee sjielings en drie en 'n halfpennie* per gelling.

(3) Die maksimum prys waarteen vars melk aan 'n distribueerder in die munisipale gebied Kimberley deur 'n produseerder verkoop mag word of deur 'n distribueerder van 'n produseerder gekoop mag word, is *twee sjielings en twee pennies* per gelling.

(4) Die maksimum prys waarteen vars melk in Durban of Pietermaritzburg deur 'n produseerder aan 'n distribueerder verkoop mag word of deur 'n distribueerder van 'n produseerder gekoop mag word, is *twee sjielings en vier pennies* per gelling.

(5) Die maksimum prys waarteen vars melk aan 'n distribueerder in die gebied Port Elizabeth deur 'n produseerder verkoop mag word of deur 'n distribueerder van 'n produseerder gekoop mag word, is *twee sjielings en drie en 'n halfpennie* per gelling.

(6) Die maksimum prys waarteen vars melk aan 'n distribueerder in Pretoria of aan die Witwatersrand deur 'n produseerder verkoop mag word of deur 'n distribueerder van 'n produseerder gekoop mag word, is *twee sjielings en vier pennies* per gelling.

2. Die maksimum pryse in paragraaf 1 hiervan vasgestel, sluit in vervoerkoste na die perseel van die distribueerder of na sy naaste stasie.

3. Die pryse vermeld in die Bylae hiervan, is die maksimum pryse waarteen vars melk, binne die gebied wat in genoemde Bylae aangegee word, uitgesonderd in die geval van 'n verkoop waarop paragrafe 1 en 2 hiervan van toepassing is, deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word.

4. Vir doeleindes van hierdie kennisgewing sluit vars melk gepasteuriseerde melk in.

5. Direct that for the purposes of this notice—

“Cape Peninsula” means the area consisting of the entire Cape Peninsula, bounded on the north by a line extending from Blaauwberg Strand along the road to Potsdam Outspan, at the junction of the Cape Town, Malmesbury and Tyger Vallei Roads; thence along the latter road to its intersection with the Bellville-Durbanville Main Road on the farm Elsjes Kraal; thence along the Old Oak Road to its intersection with the Cape Town-Paarl Main Road on the farm Lot H Stikland; thence along the latter road to its intersection with the Cape Divisional Council Division Boundary; thence in a general southerly direction along the last-mentioned boundary to False Bay.

“Port Elizabeth Area” means the municipal areas of Port Elizabeth, Walmer, Uitenhage and Despatch and the areas under the jurisdiction of the local authorities at Amsterdamhoek, Bethelsdorp, Mount Pleasant, Perseverance, Redhouse, Schoenmakerskop and Zwartkops.

“Pretoria” includes the townships of Menlo Park and Waterkloof.

“Witwatersrand” means the areas under the jurisdiction of the local authorities at Alberton, Alexandra Township, Benoni, Boksburg, Brakpan, Edenvale, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Randfontein, Roodepoort-Maraiburg, Springs, Vanderbijl Park and Vereeniging.

6. Withdraw Government Notice No. 1329 of 1st June, 1951, relating to maximum prices of milk.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The purpose of this notice is to give effect to increased producer prices for fresh milk at Bloemfontein and Port Elizabeth.

5. Vir die toepassing van hierdie kennisgewing beteken—

„Kaapse Skiereiland”, die gebied bestaande uit die hele Kaapse Skiereiland ten noorde begrens deur 'n lyn wat strek van Blaauwbergstrand met die pad langs tot by Potsdamuitspanning by die aansluiting van die Kaapstad-, Malmesbury- en Tyger-Valleipad; vandaar met laasgenoemde pad langs tot waar dit die hoofweg Bellville-Durbanville op die plaas Elsjeskraal kruis; vandaar met die ou Eikepad langs tot waar dit die hoofweg Kaapstad-Paarl op die plaas perseel H Stikland kruis; vandaar met laasgenoemde pad langs tot waar dit die afdelingsgrens van die Kaapse Afdelingsraad kruis; vandaar in 'n algemeen suidelike rigting met laasgenoemde grens langs tot by Valsbaai.

„Gebied Port Elizabeth”, die munisipale gebiede Port Elizabeth, Walmer, Uitenhage en Despatch en die gebiede onder die jurisdiksie van die plaaslike besture te Amsterdamhoek, Bethelsdorp, Mount Pleasant, Perseverance, Redhouse, Schoenmakerskop en Zwartkops;

„Pretoria”, ook die dorpe Menlo Park en Waterkloof;

„Witwatersrand”, die regsgebiede van die plaaslike besture van Alberton, Alexandra-dorp, Benoni, Boksburg, Brakpan, Edenvale, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Randfontein, Roodepoort-Maraiburg, Springs, Vanderbijlpark en Vereeniging.

6. Goewermentskennisgewing No. 1329 van 1 Junie 1951 wat betrekking het op die maksimum pryse van melk word herroep.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

OPMERKING.—Die doel van hierdie kennisgewing is om aan verhoogde produsentpryse vir vars melk te Bloemfontein en Port Elizabeth uitvoering te gee.

SCHEDULE.

PART A.—BLOEMFONTEIN.

	Maximum Prices.
1. Milk sold for cash or on credit and delivered to premises of purchaser and milk sold on credit and delivered to purchaser at premises of seller—	
(a) In any case in which the quantity sold and delivered at any one time is less than one gallon.....	0s. 5d. per pint.
(b) Where the quantity sold and delivered at any one time is one gallon or more—	
(i) When the purchaser is the holder of a café or restaurant-keeper's licence, a hotel-keeper's licence or a boarding-house keeper's licence.....	2s. 10d. per gallon.
(ii) In any other case.....	3s. 0d. per gallon.
2. Milk sold for cash and delivered to purchaser at premises of seller, irrespective of quantity.....	0s. 4½d. per pint.

PART B.—CAPE PENINSULA.
RETAIL.

	Maximum Price.
Delivered.....	3d. per half pint.
Delivered.....	5½d. per pint.
Milk sold in purchaser's own container.....	5d. per pint.

SEMI-WHOLESALE AND WHOLESALE.

From 7 pints up to 4 gallons 7 pints per day.....	3s. 4½d. per gallon.
From 4 gallons 7 pints up to 9 gallons 7 pints per day.....	3s. 1½d. per gallon.
From 9 gallons 7 pints up to 49 gallons 7 pints per day.....	3s. 0½d. per gallon.
Over 49 gallons 7 pints per day.....	2s. 10½d. per gallon.

PART C.—EAST LONDON.

	Where Payment is made by Coupon. Maximum Price.	Type of Transaction. Where Payment is made in Cash. Maximum Price.	Where Sale is on Credit. Maximum Price.
Where the quantity delivered—			
1. Is less than one gallon per day.....	0s. 4½d. per pint.	0s. 4½d. per pint.	0s. 5d. per pint.
2. Is one gallon up to and including two gallons per day.....	2s. 8d. per gallon.	2s. 10d. per gallon.	3s. 0d. per gallon.
3. Is more than two gallons per day.....	2s. 6d. per gallon.	2s. 7d. per gallon.	2s. 8d. per gallon.

PART D.—KIMBERLEY.

	Maximum Prices.
1. Milk sold for cash or on credit and delivered to premises of purchaser and milk sold on credit and delivered to purchaser at premises of seller—	
(a) In any case in which the quantity sold and delivered at any one time is less than one gallon.....	0s. 5d. per pint.
(b) Where the quantity sold and delivered at any one time is one gallon or more—	
(i) When the purchaser is the holder of a café or restaurant-keeper's licence, a hotel-keeper's licence or a boarding-house keeper's licence.....	2s. 8d. per gallon.
(ii) In any other case.....	3s. 0d. per gallon.
2. Milk sold for cash and delivered to purchaser at premises of seller, irrespective of quantity.....	0s. 4½d. per pint.

PART E.—PIETERMARITZBURG.
RETAIL.

	<i>Maximum Prices.</i> <i>Per ½ Pint. Per Pint.</i>	
1. Milk sold and delivered to premises of purchaser or delivered to purchaser at premises of seller:—		
Cash or coupon.....	2½d.	5½d.
Credit.....	3d.	5½d.
2. Milk sold and delivered to persons other than persons referred to in item 3 hereof—		
Cash or credit.....	3s.	4d. per gallon.*
3. Milk sold to a licensed boarding-house keeper or a licensed hotel-keeper or to a purchaser holding a licence entitling him to resell milk—		
In bottles, delivered, cash or credit.....	3s.	2d. per gallon.†
In cans.....	3s.	0d. per gallon.†

* This price is applicable only to householders taking a minimum quantity of one gallon as a regular daily order.
† These prices are applicable only to quantities of not less than one gallon per day.

PART F.—PORT ELIZABETH.

	<i>Maximum Prices.</i> <i>Per ½ Pint. Per Pint.</i>	
1. Milk sold for cash and delivered to purchaser at premises of seller—		
(a) If the quantity thus sold and delivered at any one time does not exceed 7 pints.....	0s.	4½/10d. per pint.
(b) If the quantity thus sold and delivered exceeds 7 pints.....	0s.	4½/10d. per pint.
2. Milk sold on credit and delivered to purchaser at premises of seller and milk sold either for cash or on credit and delivered to purchaser elsewhere than at premises of seller—		
(a) If the quantity thus sold and delivered at any one time does not exceed 7 pints.....	0s.	5½/10d. per pint.
(b) If the quantity thus sold and delivered at any one time exceeds 7 pints but is less than 2 gallons.....	3s.	3½d. per gallon.
3. All sales and deliveries other than (i) those specified in sections (1) and (2) above, and (ii) sales and deliveries for the purpose of State-aided Milk and Butter Scheme—		
(a) If the quantity sold and delivered at any one time is not less than 1 gallon but less than 2 gallons.....	3s.	3½d. per gallon.
(b) If the quantity sold and delivered at any one time is not less than 2 gallons but less than 25 gallons.....	3s.	1½d. per gallon.
(c) If the quantity sold and delivered at any one time is 25 gallons or more.....	2s.	11½d. per gallon.

NOTE.—Section (1) of the foregoing Schedule relates to the so-called "cash and carry" trade.

PART G.—PRETORIA AND WITWATERSRAND (INCLUDING VANDERBIJL PARK AND VEREENIGING).

	<i>Maximum Prices.</i> <i>Per ½ Pint. Per Pint.</i>	
1. Milk sold for cash or on credit and delivered to premises of purchaser and milk sold on credit and delivered to purchaser at premises of seller—		
(a) In the case of bottled milk—		
(i) When the quantity delivered at any one time is less than one gallon.....	0s.	5½d. per pint.
(ii) When the quantity delivered at any one time is one gallon or more, except as provided in (d) below.....	0s.	5½d. per pint.
(b) In the case of milk sold in cartons, except as provided in (a) below.....	0s.	6½d. per pint.
(c) In the case of unbottled milk when the purchaser is the holder of a boarding-house keeper's or hotel-keepers' licence or a licence entitling him to sell milk and the quantity delivered at any one time is—		
(i) Under fifty gallons, but not less than one gallon.....	3s.	2d. per gallon.
(ii) Fifty gallons or more.....	3s.	0d. per gallon.
(d) When the quantity delivered at any one time is one gallon or more and the purchaser is the holder of a licence authorizing him to resell milk—		
(i) In the case of bottled milk.....	3s.	3d. per gallon.
(ii) In the case of milk in cartons.....	3s.	10d. per gallon.
(iii) In the case of milk in cans, when the quantity sold is less than fifty gallons, but not less than one gallon.....	3s.	2d. per gallon.
(iv) In the case of milk in cans, when the quantity sold is fifty gallons or more.....	3s.	0d. per gallon.
2. Milk sold for cash and delivered to purchaser at premises of seller—		
(a) When the seller is the holder of a restaurant, refreshment or tea-room keeper's licence—		
(i) When the milk is delivered to the purchaser in a carton.....	0s.	6½d. per pint.
(ii) When the milk is delivered to the purchaser otherwise than in a carton.....	0s.	5½d. per pint.
(b) When the seller is not the holder of a restaurant, refreshment or tea-room keeper's licence and the milk is delivered to the purchaser in a container provided by the latter.....	0s.	5d. per pint.

NOTE.—The last item on the foregoing Schedule relates to the so-called "cash over the counter" or "cash and carry" trade at dairymen's milk depots.

PART H.—DURBAN.

	<i>Maksimum pryse.</i> <i>Per Pint. Per ½ Pint.</i>	
1. Bottled milk, sold to purchaser by holder of restaurant, refreshment or tearoom keeper's licence or delivered by dairyman to purchaser.....	5½d.	3d.
2. Bottled milk, sold by dairyman to holder of restaurant, refreshment or tearoom keeper's licence—		
(a) In quart or pint bottles.....	3s.	3d. per gallon.
(b) In half pint bottles.....	3s.	5d. per gallon.
3. Milk sold in cans.....	3s.	3d. per gallon.

BYLAE.

DEEL A.—BLOEMFONTEIN.

	<i>Maksimum pryse.</i> <i>Per Pint. Per ½ Pint.</i>	
1. Melk vir kontant of op krediet verkoop en op die perseel van die koper gelewer en melk op krediet verkoop en aan die koper op die perseel van die verkoper gelewer—		
(a) In enige geval waar die hoeveelheid wat op 'n slag verkoop en gelewer word minder as 'n gelling is.....	0s.	5d. per pint.
(b) Wanneer die hoeveelheid wat op 'n slag verkoop en gelewer word 'n gelling of meer is—		
(i) As die koper die houer is van 'n kafee- of restauranthouer se lisensie, 'n hotelhouer se lisensie of 'n losieshuishouer se lisensie.....	2s.	10d. per gelling.
(ii) In enige ander geval.....	3s.	0d. per gelling.
2. Melk, afgesien van die hoeveelheid, vir kontant verkoop en aan die koper op die perseel van die verkoper gelewer.....	0s.	4½d. per pint.

DEEL B.—KAAPSE SKIEREILAND.

KLEINHANDEL.

	<i>Maksimum pryse.</i> <i>Per Pint. Per ½ Pint.</i>	
Afgelewer.....	3d.	per half pint.
Afgelewer.....	5½d.	per pint.
Melk in koper se eie houer verkoop.....	5d.	per pint.

HALF-GROOTHANDEL EN GROOTHANDEL.

Van 7 pinte tot 4 gelling 7 pinte per dag.....	3s.	4½d. per gelling.
Van 4 gelling 7 pinte tot 9 gelling 7 pinte per dag.....	3s.	1½d. per gelling.
Van 9 gelling 7 pinte tot 49 gelling 7 pinte per dag.....	3s.	0½d. per gelling.
Meer as 49 gelling 7 pinte per dag.....	2s.	10½d. per gelling.

DEEL C.—OOS-LONDEN.

	Wanneer betaling met koepens geskied. Maksimum prys.	Soort transaksie. Wanneer betaling in kontant geskied. Maksimum prys.	Wanneer die verkoop op krediet is. Maksimum prys.
As die hoeveelheid wat afgelewer word—			
1. Minder as een gelling per dag is.....	0s. 4½d. per pint.	0s. 4½d. per pint.	0s. 5d. per pint.
2. Een gelling tot en met twee gellings per dag is.....	2s. 8d. per gelling.	2s. 10d. per gelling.	3s. 0d. per gelling.
3. Meer as twee gellings per dag is.....	2s. 6d. per gelling.	2s. 7d. per gelling.	2s. 8d. per gelling.

DEEL D.—KIMBERLEY.

- Melk vir kontant of op krediet verkoop en op die perseel van die koper gelewer en melk op krediet verkoop en aan die koper op die perseel van die verkoper gelewer—
 - In enige geval wanneer die hoeveelheid wat op 'n slag verkoop en gelewer word minder as 'n gelling is... 0s. 5d. per pint. Maksimum pryse.
 - Wanneer die hoeveelheid wat op 'n slag verkoop en gelewer word 'n gelling of meer is—
 - As die koper die houer is van 'n kafee- of restauranthouer se lisensie of 'n hotelhouer se lisensie of 'n losieshuishouer se lisensie..... 2s. 8d. per gelling.
 - In enige ander geval..... 3s. 0d. per gelling.
- Melk, afgesien van die hoeveelheid vir kontant verkoop en aan die koper op die perseel van die verkoper gelewer 0s. 4½d. per pint.

DEEL E.—PIETERMARITZBURG.

KLEINHANDEL.

- Melk verkoop en gelewer by die perseel van die koper of aan die koper gelewer by die perseel van die verkoper—
 - Kontant of per koepoon..... 2½d. 5½d.
 - Krediet..... 3d. 5½d.
 - Melk verkoop en gelewer aan persone behalwe persone waarna in item 3 hiervan verwys word— 3s. 4d. per gelling.*
 - Melk verkoop aan 'n gelisensieerde losieshuiseienaar of 'n gelisensieerde hoteleienaar of aan 'n koper wat in besit is van 'n lisensie wat hom die reg gee om melk te verkoop—
 - In bottels, gelewer, kontant of krediet..... 3s. 2d. per gelling.†
 - In kanne..... 3s. 0d. per gelling.†
- * Hierdie prys is slegs van toepassing op huishouders wat gewoonlik 'n minimum hoeveelheid van een gelling per dag neem.
 † Hierdie pryse is slegs van toepassing op hoeveelhede van minstens een gelling per dag.

DEEL F.—PORT ELIZABETH.

- Melk vir kontant verkoop en aan die koper op die perseel van die verkoper gelewer—
 - Wanneer die hoeveelheid wat op 'n slag so verkoop en gelewer word nie meer as 7 pinte is nie..... 0s. 4½/16d. per pint.
 - Wanneer die hoeveelheid wat aldus verkoop en gelewer word meer as 7 pinte is..... 0s. 4½/16d. per pint.
 - Melk op krediet verkoop en aan die koper op die perseel van die verkoper gelewer en melk of vir kontant of op krediet verkoop en aan die koper elders as op die perseel van die verkoper gelewer—
 - Wanneer die hoeveelheid wat op 'n slag verkoop en gelewer word nie meer as 7 pinte is nie..... 0s. 5½/16d. per pint.
 - Wanneer die hoeveelheid so verkoop en gelewer meer as 7 pinte maar minder as 2 gelling is..... 3s. 3½d. per gelling.
 - Alle verkope en aflewings behalwe (i) dié vermeld in artikels (1) en (2) hierbo, en (ii) verkope en aflewings in verband met die Staatsondersteunde Melk- en Botterskema—
 - Wanneer die hoeveelheid wat op 'n slag verkoop en gelewer word, minstens 1 gelling maar minder as 2 gelling is..... 3s. 3½d. per gelling.
 - Wanneer die hoeveelheid wat op 'n slag verkoop en gelewer word, minstens 2 gelling maar minder as 25 gelling is..... 3s. 1½d. per gelling.
 - Wanneer die hoeveelheid wat op 'n slag verkoop en gelewer word, 25 gellings of meer is..... 2s. 11½d. per gelling.
- OPMERKING.—Artikel (1) van die vooraangaande Bylae het betrekking op die sogenaamde „kontant betaal en saamneem"-handel.

DEEL G.—PRETORIA EN WITWATERSRAND (INSLUITENDE VANDERBIJLPARK EN VEREENIGING).

- Melk vir kontant of op krediet verkoop en op die perseel van die koper afgelewer en melk op krediet verkoop en aan die koper op die perseel van die verkoper afgelewer—
 - In die geval van melk in bottels—
 - As die hoeveelheid wat op 'n slag afgelewer word minder as een gelling is..... 0s. 5½d. per pint. Maksimum pryse.
 - As die hoeveelheid wat op 'n slag afgelewer word, een gelling of meer is, behalwe soos in (d) hieronder bepaal..... 0s. 5½d. per pint.
 - In die geval van melk wat in kartonhouers verkoop word, behalwe soos in (d) hieronder bepaal..... 0s. 6½d. per pint.
 - In die geval van melk wat nie in bottels verkoop word nie, as die koper die houer van 'n losieshuishouers- of hotelhouerslisensie is of 'n lisensie wat hom die reg gee om melk te verkoop en die hoeveelheid wat op 'n slag afgelewer word—
 - Minder as vyftig gellings maar nie minder as een gelling is nie..... 3s. 2d. per gelling.
 - Vyftig gelling of meer is..... 3s. 0d. per gelling.
 - As die hoeveelheid wat op 'n slag afgelewer word, een gelling of meer is en die koper die houer van 'n lisensie is wat hom magtig om melk weer te verkoop—
 - In die geval van melk in bottels..... 3s. 3d. per gelling.
 - In die geval van melk in kartonhouers..... 3s. 10d. per gelling.
 - In die geval van melk in kanne, as die hoeveelheid wat verkoop word, minder as vyftig gelling is maar nie minder as een gelling is nie..... 3s. 2d. per gelling.
 - In die geval van melk in kanne as die hoeveelheid wat verkoop word, vyftig gelling of meer is.. 3s. 0d. per gelling.
 - Melk vir kontant verkoop en aan die koper op die perseel van die verkoper afgelewer—
 - As die verkoper die houer is van 'n restaurant-, verversings- of teekamerlisensie—
 - As die melk in 'n kartonhouer aan die koper afgelewer word..... 0s. 6½d. per pint.
 - As die melk aan die koper afgelewer word op 'n ander manier as in 'n kartonhouer..... 0s. 5½d. per pint.
 - As die verkoper nie die houer van 'n restaurant-, verversings- of teekamerhouerslisensie is nie en die melk aan die koper afgelewer word in 'n houer wat deur laasgenoemde verskaf word..... 0s. 5d. per pint.
- LET WEL.—Die laaste item op voorgaande Bylae het betrekking op die sogenaamde „kontant oor die toonbank"- of „kontant betaal en saamneem"-handel by melkboere se melkdépôts.

DEEL H.—DURBAN.

- Melk, in bottels, wat deur restaurant-, verversings- of teekamerlisensiehouers aan kopers verkoop word of wat deur 'n melkery by kopers afgelewer word..... 5½d. 3d. Maksimum pryse. Per pint. Per ½ pint.
- Melk, in bottels, wat deur 'n melkery aan restaurant-, verversings- of teekamerlisensiehouers verkoop word—
 - In kwart- of pintbottels..... 3s. 3d. per gelling.
 - In halfpintbottels..... 3s. 5d. per gelling.
- Melk wat in kanne verkoop word..... 3s. 3d. per gelling.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

* No. 1415.]

[8 June 1951.]

PRODUCERS' PRICES FOR MEAT AND BY-PRODUCTS IN CONTROLLED AREAS—AMENDMENT.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has under the powers vested in it by section 14 of the said Scheme, with my approval amended the Schedule to Government Notice No. 2100 of 1950, as amended, in the manner set out in the Schedule hereto.

And I hereby further make known that this notice shall come into operation on the 4th June, 1951.

N. C. HAVENGA,
Acting Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

The Schedule to Government Notice No. 2100 of 1950 is hereby amended by the substitution for Annexure VII to that Schedule of the following Annexure:—

ANNEXURE VII.—AANHANGSEL VII.

PRICES OF GREEN SKINS IN CONTROLLED CENTRES AS FROM 4TH JUNE, 1951, UNTIL FURTHER NOTICE.
PRYSE VAN PASGESLAGTE VELLE IN BEHEERDE GEBIEDE VANAF 4 JUNIE 1951, TOT NADERE KENNISGEWING.

	Bloemfontein and Kimberley. <i>Bloemfontein en Kimberley.</i> Pence per lb. <i>Pennies per lb.</i>	Durban, East London and Port Elizabeth. <i>Durban, Oos-Londen en Port Elizabeth.</i> Pence per lb. <i>Pennies per lb.</i>
1. Calf Skins/ <i>Kalfvelle</i>	10	10
2. Merino Skins/ <i>Merinovelle</i> —		
(a) Combing/ <i>Kamwol</i>	55	55½
(b) Long/ <i>Langwol</i>	46	46½
(c) Medium/ <i>Middelslag</i>	32½	33
(d) Short/ <i>Kortwol</i>	26	26½
(e) Pelt/ <i>Pels</i>	16	16½
(f) Close Shorn/ <i>Kaalgeskeer</i>	12	12½
3. Crossbred skins/ <i>Kruisrasvelle</i> —		
(a) Long/ <i>Lank</i>	26½	27
(b) Medium/ <i>Middelslag</i>	23	23½
(c) Pelt/ <i>Pels</i>	14	14½
4. Coarse and coloured skins/ <i>Grofwewolvelle</i> —		
(a) Long/ <i>Lank</i>	17	17½
(b) Medium/ <i>Middelslag</i>	14	14½
(c) Pelt/ <i>Pels</i>	9	9½
5. Karakul skins/ <i>Karakoelvelle</i> —		
(a) Long/ <i>Lank</i>	13½	14
(b) Medium/ <i>Middelslag</i>	9	9½
(c) Pelt/ <i>Pels</i>	7	7½
6. Goat skins/ <i>Bokvelle</i>	19½	20
7. Angora goat skins— <i>Angorabokvelle</i> —		
(a) Long/ <i>Lank</i>	26½	27
(b) Short/ <i>Kort</i>	12	12½
8. Glover skins/ <i>Handskoenvelle</i> —	Each/ <i>Elk.</i> s. d.	Each/ <i>Elk.</i> s. d.
(a) Large/ <i>Groot</i>	10 6	10 6
(b) Medium/ <i>Middelslag</i>	9 6	9 6
(c) Small/ <i>Klein</i>	6 0	6 0
(d) Woolly/ <i>Wolhaar</i>	8 9	8 9

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

* No. 1415.]

[8 Junie 1951.]

PRODUSENTEPRYSE VAN VLEIS EN NEWE-PRODUKTE IN BEHEERDE GEBIEDE—WYSIGING.

Kragtens artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 14 van genoemde skema met my goedkeuring die Bylae van Goewermmentskennisgewing No. 2100 van 1950, soos gewysig, gewysig het op die wyse in die Bylae hiervan uiteengesit.

Voorts maak ek hierby bekend dat hierdie kennisgewing op 4 Junie 1951 van krag word.

N. C. HAVENGA,
Waarnemende Minister van Landbou.

BYLAE.

Die Bylae van Goewermmentskennisgewing No. 2100 van 1950 word hierby gewysig deur Aanhangsel VII van daardie Bylae deur die volgende Aanhangsel te vervang:—

	Cape Town. Kaapstad.	Pietermaritzburg.	Pretoria and Witwatersrand. Pretoria en Witwatersrand.
1. Calf skins/ <i>Kalfvelle</i>	10d. per lb. Pence per lb. Pennies per lb.	10d. per lb. Pence per lb. Pennies per lb.	5s. 6d. per skin/ <i>vel</i> . Pence per lb. Pennies per lb.
2. Merino skins/ <i>Merinovelle</i> —			
(a) Combing/ <i>Kamwol</i>	55½	55½	55
(b) Long/ <i>Langwol</i>	46½	46½	46
(c) Medium/ <i>Middelslag</i>	33	32½	32½
(d) Short/ <i>Kortwol</i>	26½	26½	26
(e) Pelt/ <i>Pels</i>	16½	16½	16
(f) Close shorn/ <i>Kaalgeskeer</i>	12½	12½	12
3. Crossbred skins/ <i>Kruisrasvelle</i> —			
(a) Long/ <i>Lank</i>	27	26½	26½
(b) Medium/ <i>Middelslag</i>	23½	23½	23
(c) Pelt/ <i>Pels</i>	14½	14½	14
4. Coarse and coloured skins/ <i>Grownwewolvelle</i> —			
(a) Long/ <i>Lank</i>	17½	17½	17
(b) Medium/ <i>Middelslag</i>	14½	14½	14
(c) Pelt/ <i>Pels</i>	9½	9½	9
5. Karakul skins/ <i>Karakoelvelle</i> —			
(a) Long/ <i>Lank</i>	14	13½	13½
(b) Medium/ <i>Middelslag</i>	9½	9½	9
(c) Pelt/ <i>Pels</i>	7½	7½	7
6. Goat skins/ <i>Bokvelle</i>	20	19½	19½
7. Angora goat skins/ <i>Angorabokvelle</i> —			
(a) Long/ <i>Lank</i>	27	26½	26½
(b) Short/ <i>Kort</i>	12½	12½	12
8. Glover skins— <i>Handskoenvelle</i> —	Each/ <i>Elk</i> .	Each/ <i>Elk</i> .	Each/ <i>Elk</i> .
(a) Large/ <i>Groot</i>	s. d. 11 0	s. d. 10 6	s. d. 10 3
(b) Medium/ <i>Middelslag</i>	10 0	9 6	9 3
(c) Small/ <i>Klein</i>	6 6	6 0	5 9
(d) Woolly/ <i>Wolhaar</i>	9 3	8 9	8 6

* No. 1416.]

[8 June 1951.]

GRADING, PACKING AND MARKING OF EGGS.

His Excellency the Governor-General has, under the powers vested in him by section *forty-three* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, been pleased to amend the regulations published in Government Notice No. 1815 of 2nd September, 1949, as set out in the Annexure hereto:—

ANNEXURE.

Sub-regulation (3) of Regulation 2 of the regulations published in Government Notice No. 1815 of 2nd September, 1949, is hereby deleted and the following sub-regulation substituted therefor:—

“(3) Grade 2 eggs shall be packed and marked according to the following four sizes:—

- Extra large*, denoting eggs conforming as regards size to the requirements for grade 1 extra large eggs.
- Large*, denoting eggs conforming as regards size to the requirements for grade 1 large eggs.
- Medium*, denoting eggs conforming as regards size to the requirements for grade 1 medium eggs.
- Small*, denoting eggs conforming as regards size to the requirements for grade 1 small eggs.”

* No. 1416.]

[8 Junie 1951.]

GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN EIERE.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie-en-veertig* van die Bemerkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, die regulasies afgekondig by Goewermementskennisgewing No. 1815 van 2 September 1949 gewysig soos in die Bylae hierby uiteengesit.

BYLAE.

Subregulasie (3) van Regulasie 2 van die regulasies afgekondig by Goewermementskennisgewing No. 1815 van 2 September 1949, word hiermee geskrap en deur die volgende subregulasie vervang:—

„(3) Eiers van graad 2 word ooreenkomstig die volgende vier groottes verpak en gemerk:—

- Ekstra groot*, d.w.s. eiers wat, sover dit grootte betref, aan die vereistes vir ekstra groot eiers van graad 1 voldoen.
- Groot*, d.w.s. eiers wat, sover dit grootte betref, aan die vereistes vir groot eiers van graad 1 voldoen.
- Middelslag*, d.w.s. eiers wat, sover dit grootte betref, aan die vereistes vir middelslag eiers van graad 1 voldoen.
- Klein*, d.w.s. eiers wat, sover dit grootte betref, aan die vereistes vir klein eiers van graad 1 voldoen.”

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

Reading matter for Farmers!

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers and the agricultural industry generally—

FARMING in South Africa

SUBSCRIPTIONS

In the Union, South West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Mozambique, 5s. per annum, post free (otherwise 7s. 6d. per annum). Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Magistrate's Office or Post Office.

A monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for farmers who want sound, departmental advice in plain, non-technical language . . . Every farmer should keep in touch with his Department of Agriculture, and obtain the advice it is able to give by reading—

FARMING IN SOUTH AFRICA

Leesstof vir Boere!

Die Landboudepartement, Pretoria, gee die volgende blad uit (in Afrikaans en Engels) in belang van boere en die Landboubedryf in die algemeen—

BOERDERY in Suid-Afrika

INTEKENGELD

In die Unie, Suidwes-Afrika, Bechuanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique, 5s. per jaar, posvry (anders 7s. 6d. per jaar).

Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos of in 'n magistraatskantoor of poskantoor oorhandig word.

'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aantekennings, ens., spesiaal bestem vir boere wat goeie, departementele advies in eenvoudige, nie-tegniese taal wil hê . . . Elke boer behoort met sy landboudepartement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee deur—

BOERDERY IN SUID-AFRIKA te lees